



DEPARTMENT OF  
SCHOOL EDUCATION  
Punjab (INDIA)

## LESSON: THE HAPPY PRINCE

# HOME ASSIGNMENT ENGLISH

CLASS - X



PARHO PUNJAB PARHAO PUNJAB - ENGLISH

## LESSON – THE HAPPY PRINCE

***['The Happy Prince' is a story of love and sacrifice for the humanity. The story tells us how the statue of the Happy Prince and a little Swallow sacrifice everything to help the poor and the needy. In the end, the statue of the Happy Prince is pulled down and the little Swallow dies.]***

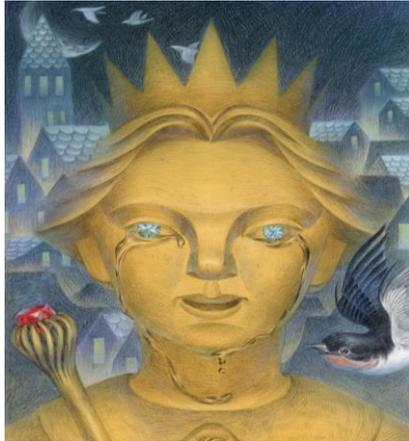


***['ਦ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ' (ਖੁਸ਼ਨੁਮਾ ਰਾਜਕੁਮਾਰ) ਕਹਾਣੀ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਪ੍ਰਤੀ ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਤਿਆਗ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਹਾਣੀ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ 'ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ' ਦਾ ਬੁੱਤ ਅਤੇ ਛੋਟਾ ਅਬਾਬੀਲ ਗਰੀਬਾਂ ਅਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਆਪਣਾ ਸਭ ਕੁਝ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ, 'ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ' ਦੇ ਬੁੱਤ ਨੂੰ ਗਿਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਅਤੇ ਛੋਟਾ ਅਬਾਬੀਲ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।]***

## THE HAPPY PRINCE

**The statue of the Happy Prince stood on a tall column. The statue was decorated beautifully.**

ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦਾ ਬੁੱਤ ਇੱਕ ਉੱਚੇ ਚਬੂਤਰੇ ਤੇ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਬੁੱਤ ਨੂੰ ਬੜੀ ਹੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨਾਲ ਸਜਾਇਆ ਗਿਆ।



**It was covered with gold. It had two bright sapphires for eyes and a large red ruby on its sword hilt.**

ਇਹ ਸੋਨੇ ਨਾਲ ਢੱਕਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਦੋ ਚਮਕੀਲੇ ਹੀਰੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਤਲਵਾਰ ਦੇ ਮੁੱਠੇ 'ਤੇ ਲਾਲ ਨੀਲਮ ਜੜਿਆ ਸੀ।

When the Happy Prince was alive, he lived in a palace where sorrow was not allowed to enter. He led a happy life.

ਜਦੋਂ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਜ਼ਿੰਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਇੱਕ ਮਹਿਲ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜਿੱਥੇ ਦੁੱਖ ਨੂੰ ਅੰਦਰ ਜਾਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਬਿਤਾਈ।

But, after his death, his statue was erected on a tall column in the middle of the city. The statue of the happy prince could see all the miseries of the city. He would weep to see the sorrows and miseries of the people in the city.

ਪਰ, ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉਸ ਦਾ ਬੁੱਤ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮੱਧ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਉੱਚੇ ਕਾਲਮ 'ਤੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦਾ ਬੁੱਤ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖਾਂ ਅਤੇ ਤਕਲੀਫਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਰੋਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ।





**Once, a little Swallow flew to the city and sat at the feet of the statue of the Happy Prince. He was going to Egypt.**

ਇੱਕ ਵਾਰ, ਇੱਕ ਛੋਟਾ ਅਬਾਬੀਲ ਪੰਛੀ ਉੱਡਦਾ ਹੋਇਆ ਆਇਆ ਅਤੇ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦੇ ਬੁੱਤ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬੈਠ ਗਿਆ। ਉਹ ਮਿਸਰ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ।

**The prince told the Swallow that he could not help the poor and the needy people of the city. So, he requested the Swallow to stay with him for a night and be his messenger.**

ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਨੇ ਅਬਾਬੀਲ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਗਰੀਬਾਂ ਅਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਵਿੱਚ ਅਸਮੱਰਥ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਉਸਨੇ ਅਬਾਬੀਲ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਇੱਕ ਰਾਤ ਉਸ ਕੋਲ ਰੁੱਕ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ਵਾਹਕ ਬਣੇ।



**The Happy Prince told the Swallow that he could see a poor seamstress through the open window. Her son was ill and crying for the oranges. But the poor lady had no money to buy his son oranges.**

ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਅਬਾਬੀਲ ਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਖੁੱਲੀ ਹੋਈ ਖਿੜਕੀ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਗਰੀਬ ਦਰਜਣ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਪੁੱਤਰ ਬਿਮਾਰ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਸੰਤਰਿਆਂ ਲਈ ਰੋ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਪਰ ਵਿਚਾਰੀ ਔਰਤ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਸੰਤਰੇ ਖਰੀਦ ਕੇ ਦੇਣ ਲਈ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹਨ।

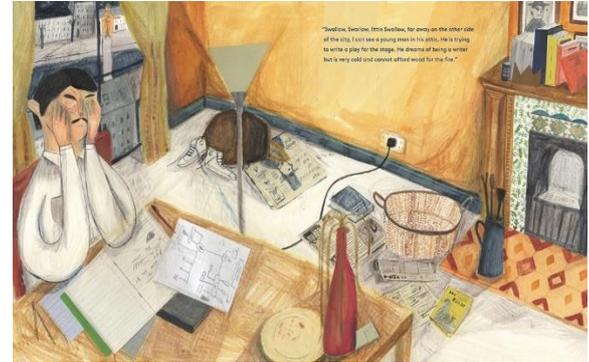


**The Happy Prince requested the Swallow to pluck the ruby out of his sword hilt and gave it to the poor seamstress. The Swallow did as he was told.**

ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਅਬਾਬੀਲ ਨੂੰ ਓਪਣੀ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਮੁੱਠ ਵਿੱਚ ਜੜਿਆ ਲਾਲ ਹੀਰਾ ਪੁੱਟ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਗਰੀਬ ਦਰਜਣ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ। ਅਬਾਬੀਲ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਰਦਾ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ।

**Next, the Happy Prince requested the Swallow to pluck a sapphire from one of his eyes and give to the young playwright.**

ਹੁਣ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਅਬਾਬੀਲ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਸਦੀ ਅੱਖ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀਰਾ ਕੱਢ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨ ਲਿਖਾਰੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੇ।



**The young man had no food to eat and no fuel for fire. The Swallow plucked the sapphire from the Happy Prince's eye and gave it to the poor young man.**

ਉਸ ਨੌਜਵਾਨ ਕੋਲ ਨਾ ਤਾਂ ਖਾਣ ਲਈ ਭੋਜਨ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅੱਗ ਬਾਲਣ ਲਈ ਬਾਲਣ ਹੈ। ਅਬਾਬੀਲ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦੀ ਅੱਖ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀਰਾ ਕੱਢ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਗਰੀਬ ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

**After this, the Happy Prince saw a poor match girl. Her matches had fallen in the gutter and she was badly crying. Her father would beat her if she did not bring home any money.**

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਇੱਕ ਮਾਚਸਾਂ ਵੇਚਣ ਵਾਲੀ ਗਰੀਬ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਦੇਖਦਾ। ਉਸਦੀਆਂ ਮਾਚਸਾਂ ਨਾਲੇ ਵਿੱਚ ਡਿੱਗ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਉਹ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੋ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਸਦਾ ਪਿਤਾ ਉਸਦੀ ਪਿਟਾਈ ਕਰੇਗਾ ਜੇਕਰ ਉਹ ਪੈਸੇ ਲੈਕੇ ਘਰ ਨਾ ਗਈ।



**The Happy Prince requested the Swallow to pluck a sapphire from his other eye and give to the crying match girl. The swallow did so. Now the Happy Prince became blind.**

ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਅਬਾਬੀਲ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਸਦੀ ਦੂਸਰੀ ਅੱਖ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀਰਾ ਕੱਢ ਕੇ ਰੋ ਰਹੀ ਮਾਚਸਾਂ ਵੇਚਣ ਵਾਲੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੇ। ਅਬਾਬੀਲ ਨੇ ਇੰਝ ਹੀ ਕੀਤਾ। ਹੁਣ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਅੰਨ੍ਹਾ ਹੋ ਗਿਆ।

**At last, the Happy Prince asked the Swallow to take off the gold leaf by leaf from his body and distribute it among the poor. The Swallow did as he was told. The poor men and children of the city became happy. They could eat bread now.**



ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਨੇ ਅਬਾਬੀਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਤੇ ਚੜ੍ਹਿਆ ਸੋਨਾ ਉਤਾਰ ਕੇ ਗਰੀਬਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਅਬਾਬੀਲ ਨੇ ਇੰਝ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ। ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਗਰੀਬ ਆਦਮੀ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਖੁਸ਼ ਸਨ। ਹੁਣ ਉਹ ਰੋਟੀ ਖਾ ਸਕਦੇ ਸਨ।

**The little Swallow grew colder in the frost, but he did not leave the Happy Prince. At last, he died and fell into the feet of the statue. At the death of his little friend, the lead heart of the Happy Prince broke.**

ਛੋਟਾ ਅਬਾਬੀਲ ਕੜਾਕੇ ਦੀ ਸਰਦੀ ਵਿੱਚ ਠੰਢਾ ਪੈਣ ਲੱਗਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਨਹੀਂ ਗਿਆ। ਆਖਿਰਕਾਰ ਉਹ ਮਰ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬੁੱਤ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਡਿੱਗ ਗਿਆ। ਆਂਢੇ ਛੋਟੇ ਮਿੱਤਰ ਦੀ ਮੌਤ ਕਾਰਨ, ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦਾ ਧਾਤ ਦਾ ਬਣਿਆ ਦਿਲ ਟੁੱਟ ਗਿਆ।

**Next day, the Mayor of the city along with the Councilors passed by the statue of the Happy Prince.** ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਮੇਅਰ ਆਪਣੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨਾਲ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦੇ ਬੁੱਤ ਕੋਲੋਂ ਲੰਘਿਆ।

**He found the statue very ugly. His eyes and ruby had gone and it looked like a beggar. So they pulled down the statue.**

ਉਸਨੂੰ ਬੁੱਤ ਬਹੁਤ ਭੱਦਾ ਲੱਗਿਆ। ਉਸਦੀ ਅੱਖਾਂ ਅਤੇ ਹੀਰਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਭਿਖਾਰੀ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਬੁੱਤ ਨੂੰ ਗਿਰਾ ਦਿੱਤਾ।



**The statue was then melted in the furnace. But the broken lead heart of the Happy Prince did not melt. So it was thrown on the heap of dust where the dead little Swallow was lying.**

ਬੁੱਤ ਨੂੰ ਭੱਠੀ ਵਿੱਚ ਪਿਘਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਪਰ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦਾ ਧਾਤ ਦਾ ਟੁੱਟਿਆ ਦਿਲ ਨਾ ਪਿਘਲਿਆ। ਸੋ ਇਸ ਨੂੰ ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਢੇਰ ਤੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਜਿੱਥੇ ਮਰਿਆ ਛੋਟਾ ਅਬਾਬੀਲ ਪਿਆ ਸੀ।

**In the Paradise, God asked one of His angels to bring Him the two most precious things in the city. The angel brought Him the lead heart of the Happy Prince and the dead bird.**

ਸਵਰਗ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇੱਕ ਫਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਕੀਮਤੀ ਦੋ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਫਰਿਸ਼ਤੇ ਨੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਨੂੰ ਹੈਪੀ ਪ੍ਰਿੰਸ ਦਾ ਧਾਤ ਦਾ ਦਿਲ ਅਤੇ ਮਰਿਆ ਹੋਇਆ ਪੰਛੀ ਲਿਆ ਕੇ ਦਿੱਤਾ।



## EXERCISE

### Fill in the blanks:

- i. The statue of the Happy Prince stood on a high \_\_\_\_\_. (column / tower)
- ii. The little Swallow was going to \_\_\_\_\_. (France / Egypt)
- iii. There was a red \_\_\_\_\_ on the sword hilt. (sapphire / ruby)
- iv. The ill son of the poor seamstress was crying for \_\_\_\_\_. (oranges/ apples)
- v. The Happy Prince gave \_\_\_\_\_ to the poor match girl. (sapphire / gold)

### Choose True / False:

- i. The Happy Prince would cry to see the sorrows of the city people.
- ii. The statue was covered with the leaves of silver.
- iii. The young playwright had no food to eat and no fuel for fire.
- iv. The match girl was crying because she wanted oranges.
- v. The lead heart of the Happy Prince did not melt.

## **SPEAKING EXERCISE**

**Answer the following questions in complete sentences:**

- i. How was the statue of the Happy Prince decorated?
- ii. Why was the son of poor seamstress crying?
- iii. How did the Happy Prince help the match girl?
- iv. How did the little Swallow die?
- v. What were the two most precious things in the city?

## **WRITING EXERCISE**

**Write a few sentences on the character of the Happy Prince by using the following hints:**

